

ART in Embassies Exhibition



HOPE, PERSEVERANCE AND TRIUMPH

United States Embassy Niamey, Niger

COVER Fredric Booker **Have Been to The Mountain Top**, 2001.
Gouache on paper, 16 x 30 in. Courtesy of the artist, Los Angeles, California

EN COUVERTURE Fredric Booker **Have Been to The Mountain Top**, 2001.
Gouache sur papier, 40,6 x 76,2 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Los Angeles, California



Welcome to the Official Residence of the United States Ambassador to the Republic of Niger. I am honored and privileged to share with you, **Hope, Perseverance and Triumph**, an exhibition of fifteen thought-provoking works that reflects one's striving for an enriched,

better life. In periods that appear gloomy, **Bold Expressions** of one's hopes and a **Stroke** of perseverance, even **Against All Odds**, serve to provide **Fun in the Rain** and **Illuminate** life's path.

the globe. Nigerian girls on the path to **Womanhood** strive for equal educational opportunities, such as full access to a **House of Scholars** or other institutions of higher learning.

One can only be inspired by the great woman leader and educator, **Mary McLeod Bethune**, who started a school for African-American girls – with crates as desks and charcoal as pencils – that later evolved into Bethune-Cookman College. In that spirit, we too can cultivate our own field of dreams, drawing strength from the knowledge that a simple, single **Magenta Waterlily Blossom** or **Purple and Yellow Iris** can bloom into a beautiful **Bouquet**.

INTRODUCTION

Most of the pieces selected represent the aspirations and advances of men and women in the African diaspora. In the U.S. experience, African-Americans' successful pursuit of freedom and equal opportunity has helped to strengthen democracy in our nation. Many African-Americans chose to **Follow the North Star** to freedom. Descendants of former slaves tenaciously studied **The 3 R's** with the aim to move up the economic ladder, and subsequent generations have successfully attained other goals and can truly attest that they **Have Been to the Mountain Top**.

The Republic of Niger is a relatively new democracy. Its people's aspirations for a better, more prosperous future parallel those of Americans. **With Whom Shall I Trade** is a window for all seeking economic opportunity beyond one's borders, and is especially fitting as Nigeriens seek to expand trade with the United States of America and other trading partners around

My sincere gratitude is extended to the artists and lenders for their generosity and willingness to share these works with you. I also express my appreciation to Department of State ART in Embassies Program Curator Sarah Tanguy and Publications Editors Marcia Mayo and Sally Mansfield, who worked tirelessly to create this exhibition and catalog of works. Enjoy.

With warmest regards,

Ambassador Bernadette M. Allen

Niamey
December 2006

Bienvenue à la Résidence Officielle de l'Ambassadeur des États-Unis auprès de la République du Niger. J'ai l'honneur et le privilège de partager avec vous une exposition de quinze travaux incitant à la réflexion et à une vie riche et meilleure, intitulée **Hope, Perseverance et Triumph**. Dans les moments de mélancolie, les **Expressions Insensées (Bold Expression)** de ses espoirs et un **Coup (Stroke)** de persévérance, même lancés **Contre Toute Attente (Against All Odds)**, servent à procurer de la **Joie dans la Pluie (Fun in the Rain)** et à **Illuminer (Illuminate)** le chemin de la vie.

La plupart des pièces sélectionnées représentent les aspirations et les progrès des hommes et des femmes de la diaspora africaine. L'expérience des États-Unis a montré que la poursuite avec succès des Africains américains pour la li-

le monde. La jeune fille Nigérienne sur la voie de la **Féminité (Womanhood)** se bat pour l'égalité des chances en éducation, telle que l'accès total à la **Maison des Erudits (House of Scholars)** ou à d'autres institutions d'enseignement supérieur.

L'on peut seulement s'inspirer de la grande dame leader et éducatrice, **Marj McLeod Bethune**, qui créa une école de filles africaines américaines – avec des caisses comme pupitres et du charbon comme crayons – devenues plus tard la Bethune-Cookman College. Dans cet esprit, nous pouvons également cultiver notre propre champ de rêves, en tirant notre force de la connaissance qu'une simple et unique **Floraison de Nénuphar Magenta (Magenta Waterlily Blossom)** d'**Iris Mauve et Jaune (Purple and Yellow Iris)** peuvent fleurir et donner un beau Bouquet.

BIENVENUE

berté et l'égalité des chances a contribué au renforcement de la démocratie dans notre nation. Nombreux sont les Africains américains qui ont choisi de **Suivre l'Étoile Polaire (Follow the North Star)** de la liberté. Les descendants d'anciens esclaves ont étudié de manière tenace **Les 3 R (The 3 R's)** en vue de gravir les marches de l'échelle économique, car les générations successives ont atteint avec succès d'autres objectifs et peuvent certainement attester qu'ils **Ont Pu Atteindre le Sommet de la Montagne (Have Been to the Mountain Top)**.

La République du Niger est une démocratie assez nouvelle. Les aspirations à une vie future meilleure et plus prospère de son peuple sont semblables à celles des américains. **Avec Qui Devrais-je Faire du Commerce (With Whom Shall I Trade)** est une fenêtre pour tous ceux qui cherchent une opportunité économique au-delà de leurs frontières, et cadre particulièrement avec les Nigériens cherchant à développer leur commerce avec les États-Unis d'Amérique et d'autres partenaires dans

J'adresse mes sincères remerciements aux artistes et prêteurs pour leur générosité et leur volonté à partager ces travaux avec vous. J'exprime également mon appréciation au conservateur du Programme ART dans les Ambassades du Département d'État Sarah Tanguy et aux éditrices de textes Marcia Mayo et Sally Mansfield, qui ont travaillé sans relâche pour la création de cette exposition et de cette brochure. Passez un agréable moment.

Meilleurs souvenirs.



Bernadette M. Allen
Ambassadeur

Niamey
Décembre 2006

The ART in Embassies Program

The ART in Embassies Program (ART) is a unique blend of art, diplomacy, and culture. Regardless of the medium, style, or subject matter, art transcends barriers of language and provides the means for the program to promote dialogue through the international language of art that leads to mutual respect and understanding between diverse cultures.

Modestly conceived in 1964, ART has evolved into a sophisticated program that curates exhibitions, managing and exhibiting more than 3,500 original works of loaned art by U.S. citizens. The work is displayed in the public rooms of some 180 U.S. embassy residences and diplomatic missions worldwide. These exhibitions, with their diverse themes and content, represent one of the most important principles of our democracy: freedom of expression. The art is a great source of pride to the U.S. ambassadors, assisting them in multi-functional outreach to the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities.

Works of art exhibited through the program encompass a variety of media and styles, ranging from eighteenth century colonial portraiture to contemporary multi-media installations. They are obtained through the generosity of lending sources that include U.S. museums, galleries, artists, institutions, corporations, and private collections. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing firsthand the international lines of communication known to us all as art.

The ART in Embassies Program is proud to lead this international effort to present the artistic accomplishments of the people of the United States. We invite you to visit the ART web site, <http://aiep.state.gov>, which features on-line versions of all exhibitions worldwide.

Le Programme ART in Embassies

Le Programme ART in Embassies (ART) est un mariage unique entre l'art, la diplomatie et la culture. Quel que soit le moyen d'expression, le style ou le sujet, l'art transcende les barrières de la langue et permet à ce programme de promouvoir le dialogue par le langage international de l'art, qui amène à la compréhension et au respect mutuels entre des cultures différentes.

Après des débuts modestes en 1964, ART s'est beaucoup développé et, désormais, il organise des expositions, gère et expose plus de 3 500 œuvres originales prêtées par des Américains. Ces œuvres sont exposées dans les pièces de réception de quelque 180 résidences d'Ambassadeurs américains et missions diplomatiques dans le monde entier. Avec une grande diversité de thèmes et de formes, ces œuvres d'art représentent l'un des plus importants principes de notre démocratie : la liberté d'expression. Ces collections sont une grande source de fierté pour les Ambassadeurs américains ; elles facilitent leurs contacts avec les divers publics du pays

hôte, que ce soit dans les milieux de l'éducation, de la culture, des affaires ou de la diplomatie.

Les œuvres d'art exposées dans le cadre du programme couvrent une grande variété de supports et de styles, des portraits de l'époque coloniale du XVIIIe siècle aux installations contemporaines multi-media. Elles entrent dans le programme grâce à des prêts généreusement consentis par des musées, des galeries, des artistes, des institutions, des entreprises et des collections privées d'Amérique. En regardant les œuvres exposées, les milliers d'invités de nos Ambassades ont chaque année l'occasion de mieux connaître notre nation – son histoire, ses coutumes, ses valeurs et ses aspirations – par ce lien direct et universel que nous connaissons tous et qui est l'art.

Le programme ART in Embassies est fier de mener cet effort international de présentation des réalisations artistiques du peuple américain. Nous vous invitons à visiter le site de ART, <http://aiep.state.gov>, qui présente des versions en ligne de toutes nos expositions dans le monde.

Born in Buffalo, New York, Ellen E. Baer holds a Bachelor of Fine Arts degree and a Master of Fine Arts degree from the University of Maryland at College Park. Her paintings are inspired by her childhood experience of New York's fossil-rich shale beds, turbulent weather, Lake Erie, and Niagara Falls, and reflect her interests in natural processes and geological formations. Guided by her intuition, she enlists gravity, heat, and wind to create layered, rhythmic abstractions: "In my work, I contemplate the beauty of the ephemeral and the fragile, our existence and the power of the natural world."

Ellen E. Baer est née à Buffalo, New-York. Elle est diplômée et dotée d'une Licence en Beaux Arts du College Park de l'Université de Maryland. Ses peintures rappellent l'expérience vécue durant son enfance à New-York, des lits fossilisés schisteux, des turbulences du temps, du Lac Érié et des Chutes du Niagara et reflètent ses intérêts pour les procédures naturelles et formations géologiques. Guidée par son intuition, elle assure la gravité, la chaleur et le vent tout en créant des abstractions en formes de couches rythmiques : « Dans mes œuvres, je contemple la beauté de l'éphémère et du fragile de notre existence et du pouvoir du monde naturel. »

ELLEN E. BAER ♦ 1960



Stroke, 2002
Oil on canvas, 48 x 48 in.
Courtesy of the artist, Beltsville, Maryland

Stroke, 2002
Peinture à huile sur toile, 121,9 x 121,9 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Beltsville, Maryland



Illuminate, 2002
Oil on canvas, 25 x 24 in.
Courtesy of the artist, Beltsville, Maryland

Illuminate, 2002
Peinture à huile sur toile, 64,8 x 61 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Beltsville, Maryland

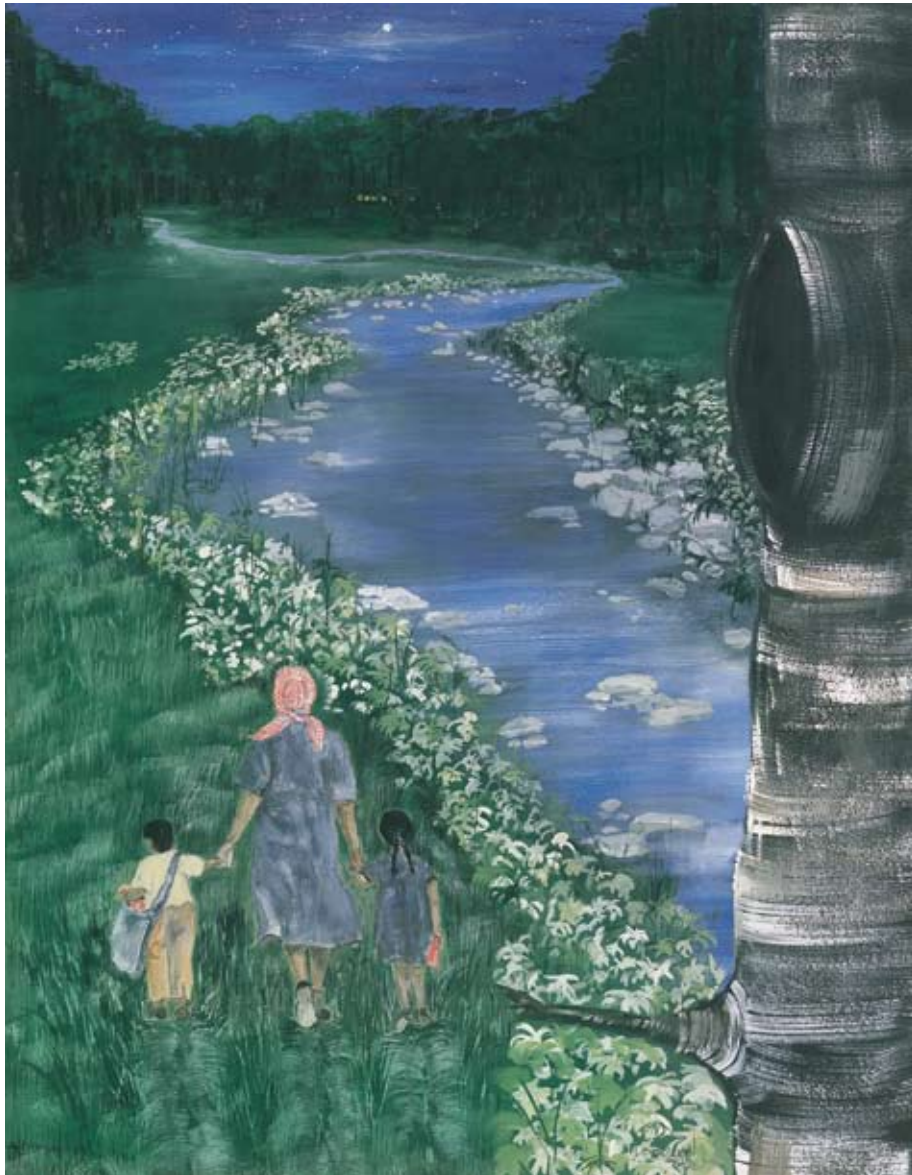
A trained architect, Fredric Booker turned to art making full-time in the mid-1990s. Now living on his ranch in the Tehachapi Mountains in Central California, the artist finds purity of mind and soul. His timeless paintings of daily life recall his experiences of growing up in America during the 1940s and 1950s. Highlighting the family values of love, kindness, joy, and laughter, they express in the artist's words: "a warm nostalgic image in a very complex period of the world." **The 3 R's** is inspired by his fifth grade classroom, while **Follow the North Star** refers to what slaves were told to do when seeking their freedom from captivity. If they did this and stayed close to the stream, they would ultimately find refuge," Booker explains. www.kenden.com

Fredric Booker, un architecte qualifié s'est investi totalement dans l'art au milieu des années 90. Il vit présentement dans son ranch dans les montagnes de Tehachapi en Californie centrale. L'artiste retrouve la pureté de l'esprit et de l'âme. Ses peintures intemporelles de la vie quotidienne rappellent ses expériences vécues en Amérique de 1940 à 1950. Les valeurs familiales telles que l'amour, la gentillesse, la joie et le rire sur lesquelles l'accent est mis, se reflètent dans les mots de l'artiste, comme : « une image chaleureuse et nostalgique durant une période très complexe du monde. » L'inspiration des **3 R's** lui vint en cinquième année du cours élémentaire, tandis que « **Follow the North Star** se réfère au message transmis aux esclaves pour leur permettre de recouvrer leur liberté. S'ils suivent le message et restent dans la vague, ils y trouveront refuge certainement, » selon Booker. www.kenden.com

FREDRIC BOOKER ♦ 1939



Have Been to The Mountain Top, 2001. Gouache on paper, 16 x 30 in. Courtesy of the artist, Los Angeles, California
Have Been to The Mountain Top, 2001. Gouache sur papier, 40,6 x 76,2 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Los Angeles, California



Follow the North Star, 1996. Gouache on paper, 23 x 17 in. Courtesy of the artist, Los Angeles, California
Follow the North Star, 1996. Gouache sur Papier, 58,4 x 43,2 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Los Angeles, California



Against All Odds, 2004

Gouache on paper, 19 x 29 in.
 Courtesy of the artist,
 Los Angeles, California

Against All Odds, 2004

Gouache sur papier, 48,3 x 73,7 cm
 Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
 Los Angeles, California



The 3 R's, 1997

Oil on canvas, 16 x 20 in.
 Courtesy of the artist,
 Los Angeles, California

The 3 R's, 1997

Peinture à huile sur toile, 40,6 x 50,8 cm
 Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
 Los Angeles, California



With Whom Shall I Trade, 1999. Gouache on paper, 30 x 38 in. Courtesy of the artist, Los Angeles, California
With Whom Shall I Trade, 1999. Gouache sur papier, 76,2 x 96,5 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Los Angeles, California

In celebration of the themes of community and family, Hussein Saidi's art unifies and intertwines the worlds of his native Tanzania and that of the United States, by focusing on the commonality among all people. From his father, also an artist, Saidi learned to paint bold and lively acrylic works that are pure in emotion. He also makes collages that harken back to the toys he fashioned from found objects. These collages feature natural materials such as barks, leaves, husks, and other natural fibers, and reflect his perceptions of the strong ties between humans and Earth. Each creation either depicts scenes from daily life in Africa, or it expresses *ujamaa*, which is Kiswahili for cooperation as well as unity in family and in community life. www.UjamaArt.com

Pour célébrer les thèmes sur la communauté et la famille, l'art de Hussein Saidi unifie et entrelace le monde de sa Tanzanie natale et celui des États-Unis, mettant l'accent sur les points communs entre les peuples. Comme son père et aussi en tant qu'artiste, Saidi a appris à peindre des œuvres vivantes sur acrylique ayant une touche frappante et qui sont pures sur le plan émotionnel. Ces collages représentent des matériaux naturels tels que des écorces, des feuilles, des balles sur toile peinte et autres fibres naturelles, reflétant ses perceptions des liens forts existant entre les humains et la Terre. Chaque création montre soit des scènes quotidiennes d'Afrique ou exprime l'*ujamaa*, qui est un terme Kiswahili pour le mot coopération et unité en famille et dans la vie communautaire. www.UjamaArt.com

HUSSEIN SAIDI ♦ 1969



Womanhood, 2005. Barks, fiber papers, and husks on painted canvas, 20 x 24 in. Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland
Womanhood, 2005. corces, fibres de papier et balles sur toile peinte, 50,8 x 61 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Silver Spring, Maryland



Fun in The Rain, 2006

Natural fiber paper on paper, 16 x 20 in. Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland

Fun in The Rain, 2006

Papier de fibre naturelle sur papier, 40,6 x 50,8 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Silver Spring, Maryland



Bold Expressions, 2005. Acrylic on canvas, 31 x 49 in. Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland
Bold Expressions, 2005. Acrylique sur toile, 78,7 x 124,5 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Silver Spring, Maryland



House of Scholars, 2004
 Acrylic on canvas, 30 x 33 in.
 Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland

House of Scholars, 2004
 Acrylique sur toile, 76,2 x 83,8 cm
 Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
 Silver Spring, Maryland

An interdisciplinary artist, Kylis P. Winborne holds a Bachelor of Fine Arts degree from the Maryland Institute College of Art in Baltimore, and has participated in numerous group and solo exhibitions in the eastern United States. His bold close-ups of brightly colored flowers strike a harmonious balance between formal clarity and emotive power. "The process of making art for me is the process of growth, and growth takes many forms. I like to think of it as 'process in action,'" the artist explains.

www.kylis.net

Kylis P. Winborne, artiste interdisciplinaire est doté d'un diplôme en Beaux Arts de la Maryland Institute College of Art de Baltimore et a participé dans divers groupes et expositions en solo dans la partie Est des États-Unis. Ses gros plans frappants et fleurs colorées et chatoyantes reflètent un équilibre harmonieux entre la clarté formelle et le pouvoir émotionnel. « Le processus de rendre l'art en ma possession est le processus de développement et le développement prend plusieurs formes. Je vois cela comme « un processus dans l'action », explique l'artiste.

www.kylis.net

KYLIS P. WINBORNE ♦ 1945



Magenta Waterlily Blossom, 2000. Crayon on paper, 31 x 38 in. Courtesy of the artist, Baltimore, Maryland
Magenta Waterlily Blossom, 2000. Crayon sur papier, 78,7 x 96,5 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Baltimore, Maryland

Purple and Yellow Iris, 1993
Crayon on paper, 48 x 50 in.
Courtesy of the artist, Baltimore, Maryland

Purple and Yellow Iris, 1993
Crayon sur papier, 121,9 x 127 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
Baltimore, Maryland



Bouquet, 1993
Crayon on paper, 47 x 48 in.
Courtesy of the artist, Baltimore, Maryland

Bouquet, 1993
Crayon sur papier, 119,4 x 121,9 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
Baltimore, Maryland



African American pioneer Mary McLeod Bethune was a leader of women, a distinguished adviser to several American presidents, and a powerful champion of racial equality. The fifteenth of seventeen children, she was born in Mayesville, South Carolina, in 1875, to Samuel and Patsy McLeod, who were former slaves. She helped her parents on the family farm and first entered a Presbyterian mission school when she was eleven years old. Later she attended Scotia Seminary, a school for African American girls in Concord, North Carolina, on a scholarship, and the Moody Bible Institute. Unable to become a missionary in Africa after graduation, she became an instructor. While teaching at Kindell Institute in Sumpter, South Carolina, in 1897-1898, she met Albertus Bethune, whom she later married.

La pionnière africaine américaine Mary McLeod Bethune était une femme leader, distinguée conseillère auprès des présidents américains et une puissante championne de l'égalité raciale. Quinzième enfant sur dix sept, elle est née à Mayesville, Caroline du Sud en 1875 ; fille d'esclaves nommés Samuel et Patsy McLeod. Elle aidait ses parents à la ferme familiale et fut sa première entrée à l'école mission presbytérienne à l'âge de onze ans. Plus tard, elle obtint une bourse d'études et fréquenta la Scotia Seminary, une école de filles africaines américaines à Concord, Caroline du Nord, et la Moody Bible Institute. Après sa soutenance, elle ne put devenir une missionnaire en Afrique, mais devint institutrice. De 1897 à 1898, pendant qu'elle était enseignante à la Kindell Institute à Sumpter, Caroline du Sud, elle rencontra Albertus Bethune, qu'elle épousa plus tard.

UNKNOWN 20TH CENTURY AMERICAN PHOTOGRAPHER

Bethune began her career as an educator in earnest when she opened the Daytona Literary and Industrial School for Training Negro Girls in Daytona Beach, Florida, in 1904, in an era when most African American children received little or no education. Six pupils – five girls and her own son – took their classes in a rented, two-story frame building with no equipment. Crates were used for desks; charcoal took the place of pencils; and ink came from crushed elderberries.

At first Bethune served as teacher, administrator, comptroller, and custodian, but was later able to hire a staff. To finance and expand the school, Bethune and her pupils baked pies and made ice cream to sell to nearby construction gangs. In addition to her regular classes, Bethune organized classes for the children of turpentine workers.

In 1923 Bethune's school for girls merged with Cookman Institute of Jacksonville, Florida, a school for boys, and the new coeducational school became known as Bethune-Cookman Collegiate Institute, soon renamed Bethune-Cookman College. Bethune served as president of the college until her retirement as president emeritus in 1942. She remained a trustee

Bethune débuta sa carrière comme éducatrice confirmée lorsqu'elle créa l'école Littéraire et Industrielle Daytona Literary and Industrial School destinée à former les Négresses de Daytona Beach, Floride, en 1904, une période au cours de laquelle la plupart des enfants africains américains recevaient peu ou pas d'éducation. Six élèves, dont cinq filles et son propre fils, prenaient leurs cours dans un immeuble loué, à deux étages et sans équipements. Des caisses servaient de pupitres ; le charbon remplaça les crayons et le sureau écrasé servait d'encre.

Au début, Bethune servit comme professeur, administratrice, contrôleur et conservatrice. Elle recruta un personnel plus tard. Pour financer et élargir son école, Bethune et ses élèves préparaient des tartes et des crèmes glacées vendues à l'équipe des ouvriers travaillant dans les alentours. En plus des cours réguliers qu'elle administrait, Bethune organisa des cours destinés aux enfants des travailleurs de l'usine de térébenthine.

En 1923, l'école de filles de Bethune fut jumelée à la Cookman Institute de Jacksonville, Floride, une école de garçons. Ainsi, l'école mixte acquit une nouvelle appellation et devint la

of the college to the end of her life. By 1955 the college had a faculty of one-hundred and a student enrollment of over one-thousand.

In addition to her work related to the College, Bethune founded and organized in 1932 the National Council of Negro Women and became its president; by 1955 this organization had a membership of 800,000. She gained national recognition in 1936, when President Franklin D. Roosevelt appointed her director of African American affairs in the National Youth Administration and a special adviser on minority affairs. She served for eight years and supervised the expansion of employment opportunities and recreational facilities for African American youth throughout the United States. She also served as special assistant to the secretary of war during World War II. In the course of her government assignments she became a close friend of Eleanor Roosevelt. During her long career Bethune received many honorary degrees and awards, including the Haitian Medal of Honor and Merit (1949), the highest award of the Haitian government.

Bethune died in Daytona Beach in 1955, of a heart attack. She was buried on the campus of Bethune-Cookman College.

www.africawithin.com/bios/mary_bethune.htm

Bethune-Cookman Collegiate Institute. Bethune servit comme présidente de l'université jusqu'à sa retraite et comme présidente d'honneur en 1949. Elle demeura membre du conseil de l'université jusqu'à la fin de sa vie. En 1955, l'université était dotée d'une faculté et de plus d'un millier d'étudiants.

En plus de ses activités à l'université, Bethune créa et organisa en 1932 la National Council of Negro Women dont

elle devint la présidente ; en 1955, cette organisation comptait 800.000 membres. Elle fut reconnue sur le plan national en 1936, au moment où le Président Franklin D. Roosevelt la désigna comme directrice des Affaires Africaines Américaines à la National Youth Administration et conseillère spéciale aux Affaires pour les Minorités. Elle y servit pendant huit années et dirigea les activités relatives à l'expansion des opportunités d'emplois et d'installations récréatives pour la jeunesse africaine américaine aux États-Unis. Elle servit également comme assistante spéciale au secrétaire à la guerre pendant la Deuxième Guerre Mondiale. Au cours de sa carrière au sein du Gouvernement, elle devint l'amie intime de Eleanor Roosevelt. Tout au long de sa carrière, Bethune reçut de nombreux titres et prix honorifiques, telle que la Médaille Haitienne d'Honneur et de Mérite en 1949, le plus grand prix du gouvernement Haitien.

Bethune mourut d'une crise cardiaque à Daytona Beach en 1955. Elle fut enterrée au campus de Bethune-Cookman College.

www.africawithin.com/bios/mary_bethune.htm



Mary McLeod Bethune with a line of girls from the school, undated

Photographic print, 16 x 20 in.

Courtesy of the State Library and Archives of Florida, Tallahassee,
and the ART in Embassies Program, Washington, D.C.

Mary McLeod Bethune with a line of girls from the school, non daté

Photographie, 40,6 x 50,8 cm

Avec l'aimable autorisation de la Bibliothèque de l'État et des Archives de Floride, Tallahassee
et Le Programme ART dans les Ambassades, Washington, D.C.

ACKNOWLEDGMENTS

Washington

Anne Johnson, Director,
ART in Embassies Program
Sarah Tanguy, Curator
Rebecca Clark, Registrar
Marcia Mayo, Publications Editor
Sally Mansfield, Publications Project Coordinator
Amanda Brooks, Imaging Manager

Niamey

Fadji Ben-Ousmane, Translator
Jennifer Bowens, General Services Assistant

Vienna

Nathalie Mayer, Graphic Designer

REMERCIEMENTS

Washington

Anne Johnson, Directrice,
Programme ART des Ambassades
Sarah Tanguy, Conservatrice d'Exposition
Rebecca Clark, Officier d'Etat Civil
Marcia Mayo, Editrice de Textes
Sally Mansfield, Coordinatrice en Publications de Projet
Amanda Brooks, Directrice d'Imagerie

Niamey

Fadji Ben-Ousmane, Traductrice
Jennifer Bowens, Assistante de Services Généraux

Vienne

Nathalie Mayer, Infographiste

BACK COVER Fredric Booker **Have Been to The Mountain Top**, 2001.
Gouache on paper, 16 x 30 in. Courtesy of the artist, Los Angeles, California

AU DOS DE COUVERTURE Fredric Booker **Have Been to The Mountain Top**, 2001.
Gouache sur papier, 40,6 x 76,2 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Los Angeles, California



Published by the ART in Embassies Program | U.S. Department of State, Washington, D.C. | January 2007